

# JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATIONS

Paraissant à SION les MARDI, JEUDI et SAMEDI

ADMINISTRATION ET EXPÉDITION: IMPRIMERIE GESSLER, SION - Téléphone N° 46

**ABONNEMENT:**

	Un an	6 mois	3 mois
Suisse	8.—	4.50	2.50
Etranger (envoi par N°)	24.—	13.—	7.50
(env. 3 N° de la semaine)	19.—	11.—	6.50
Bulletin officiel	4.50	2.25	1.20

Cpte de Chèques postaux N° II c 84

**ANNONCES:**  
(Corps 8)

La ligne ou son espace	0.30	0.25	0.30
Réclame	0.50	0.50	0.50

S'adresser à PUBLICITAS, S. A., de Publicité ou au bureau du Journal.

### Offres et demandes d'emplois

#### Cuisinière

On demande pour le 15 ou 20 octobre, personne sérieuse et de confiance, d'au moins 25 ans. Sérieuses références exigées. Adresser offres Docteur NICOD, 26, Av. de la Gare, Lausanne.

#### Jeune fille

On demande pour fin octobre connaissant la cuisine et les travaux du ménage. S'adresser sous P. 3835 S. Publicitas, Sion.

#### Bonne à tout faire

de préférence sachant cuire, pour un ménage soigné de 3 à 4 personnes. S'adresser au bureau du journal.

#### Jeune fille

pour faire le ménage et soigner 2 enfants. S'adresser au bureau du journal.

#### On demande

une bonne fille, connaissant bien la cuisine et les soins d'un ménage. Bon gage. Entrée de suite. S'adresser au bureau du journal.

#### Jeune fille

forte et robuste, est demandée de suite comme fille de cuisine. S'adresser au bureau du journal.

#### On cherche

cuisinière et femme de chambre. Faire offres avec certificats et si possible photogr., à Mad. G. Reutter, ch. des Clochettes 16, à Champel, Genève.

Ecoles et Stations agricoles cantonales de Marcellin s. Morges L'École d'Agriculture de Marcellin cherche pour la période du 15 octobre 1923 au 15 avril 1924, quelques

#### jeunes filles

robustes, âgées de 20 ans au moins, pour travaux divers de cuisine et de maison. Les offres de service sont à adresser à la Direction de l'Ecole.

#### Jeune fille

On demande une forte pour aider au ménage et servir un peu au café. Vie de famille. Adresser les offres avec prétentions à Mme Guibert, La Croix-Blanche, Gingins, s. Nyon.

#### Manceuvres

L'Entreprise des travaux de Barberine: Martin, Baratelli et Cie, engagerait tout de suite quelques bons manœuvres; bonne paie, pension et logement assurés sur place. S'adres. au bureau de l'Entreprise, à Emossion sur leChâtelard. (Valais).

#### Domestique

de campagne, cherche place. S'adresser sous P. 3807 S à Publicitas, Sion.

#### On cherche

à acheter ou à louer, un appartement bien ensoleillé, de 4-5 pièces, avec cuisine, cave et dépendances. Offres avec indication de prix, par écrit, au bureau du journal.

#### A louer

quelques seiteurs de bons pâturages, à Champsec. S'adresser à Duc, boucher, Sion.

## Modes

Transformations et réparations Travail soigné - Prix modérés Se recommande: Henriette Haefliger, modiste Rue du Rhône 32 SION

#### A LOUER

chambre meublée S'adresser Café Croix Fédérale, Sion.

#### A LOUER

1 appartement de 3 chambres et cuisine, à l'Avenue Pratifori. S'adresser au Parc Avicole, Sion.

#### A louer au Pont de la Morgue

**Appartement** de trois chambres et cuisine, cave, galetas et dépendance. Eau, électricité. Entrée au 15 novembre. S'adres. chez M. Clavien.

#### On cherche

une ferme, de 1 à 5 hectares, en plaine et terrain en une seule pièce. Près de Martigny ou Saxon. Faire offres avec prix à M. G. Chevalier, Puidoux sur Vevey.

#### A VENDRE

**Vases de cave ovales** évent. à échanger contre du vin nouveau, un ovale de 6000 l., un de 3000 l., 2 de 1100 l. S'adresser à Ch. Schenk, vins à Nyon.

#### A vendre

**futailles de cave** ovales. Contenance 3.000, 4.000, 6.000 litres. A la même adresse, on achèterait quelques bossettes à vendanges. S'adresser Ed. Dubuis, Ribordy & Cie.

#### A vendre d'occasion

1 charrette anglaise, état neuf 1 chaise d'enfant sur roulettes 2 seilles pour lessive. S'adresser à Publicitas, P. 8029 S., Sion.

#### A remettre

centre du Valais, petit atelier de couture, bonne clientèle. S'adresser à Publicitas, Sion sous P. 3839 S.

#### A vendre

de la paille de froment, au Battoir de Sion. S'adresser à Ernest Roch, au Pont de la Morgue.

#### Viticulteurs

La Corderie H. Pache, à Moudon, livre des cordes de pressoirs en chanvre de 1<sup>re</sup> qualité, en toutes dimensions. On se charge aussi des réparations.

#### Tir cantonal de Section

Sion, les 5, 6, 7 octobre Valaisans, Suisses et montagnards, Citadins et joyeux campagnards, Venez les 5, 6, 7 de ce mois-ci, Avec vos copains et vos amis, Admirez nos tireurs à l'œil sûr, Gardiens de nos frontières, de nos Ventes à la Cantine du Stand, [murs, Par petite ou grande bande; Il y aura du vin de nos crus A rendre jaloux le dieu Bacchus. Enfants de la Confédération, Il y aura pour tous des rations, De tripes cuites dans du fendant De nos côteaux fertiles, ardents; Des tripes mijotées aux tomates Epicées des meilleurs aromates; Des cervelats et des gendarmes Pour les clients, remplis de charmes. De magnifiques pieds de cochon Pour les gens à l'esprit folichon. Du bœuf cuisiné en roastbif Pour les clients au genre english. Et tout un tas de bonnes choses Accompagné de jambon rose.

**CIBLE DE SION**

Tir d'inauguration du Stand de Sion les 5, 6 et 7 octobre 1923



Plan du tir à disposition

**A partir de**

**JEUDI 4 OCTOBRE**

**Exposition de Modèles**

Se recommande Maison Haelken, Sion.

**Modes**

**EXPOSITION DE MODÈLES A PARTIR DU 3 OCTOBRE**

Grand choix de feutres et deuil

RÉPARATIONS TRANSFORMATIONS

Se recommande: L. SCHMID-MINOLA Etoile des Modes - Sion

**GARDEZ**

le capital investi dans votre linge par l'emploi du „Persil“.

Henkel & Cie S. A., Bâle.



Souliers militaires, peau de veau souple, forme d'ordonnance, bon ferrage, Ire qual., Nos 40-46 fr. 25,50

Souliers militaires pour garçons, double semelle, bon ferrage, Nos 36-39 frs. 17,50

Souliers militaires, double semelle, bon ferrage Nos 40-46 frs. 19,80

Souliers militaires, tige haute, langue à soufflet, ferrage de Ire qual, Bally, frs. 22,50

Bottines pour hommes, pour le dimanche Box noir, double semelle fr. 22,80

Bottines pour dames, pour le dimanche Box noir, façon Derby, talon bottier, forte semelle, Nos 36 à 42 frs. 19,50

Bottines, peau cirée pour Garçons et Filles, Nos 27 à 29 frs. 11,80. Nos 30 à 35, frs. 12,80

Sabots, peau cirée, non fourrés, Nos 40 à 48 frs. 8,50

Envoi franco contre remboursement au-dessus de Fr. 10

Demandez notre catalogue illustré Echange libre!

Grande Cordonnerie J. KURTH, GENEVE, Cours de Rive 1

**Complets d'Hiver**

**Inauguration de nos Ateliers de Confection**

**Suppression des intermédiaires**

à cette occasion grande mise en vente

**DE NOS PREMIÈRES NOUVELLES SÉRIES**

Série 1	Fr. 45.- à 49.-	Drap mi-laine, teintes assorties
Série 2	Fr. 55.- à 59.-	Drap d'usage toutes teintes
Série 3	Fr. 65.- à 69.-	Drap haute nouveauté, façon moderne

Série spéciale pour noces, diagonales peignées, drap cuir

C'est en venant visiter notre exposition permanente en notre magasin 1<sup>er</sup> étage, que vous pourrez juger de la qualité de nos tissus et de la coupe élégante de nos vêtements.

**ENTRÉE LIBRE**

**Magasins A la Ville de Paris, Sion**

**BAISSE DE PRIX** - La bouteille (cure complète) Fr. 9.— la 1/2 bout. Fr. 5.— du dépuratif-laxatif renommé

**Salsepareille Model**

dans les pharmacies ou franco par la Pharmacie Centrale, Madlener-Gavin, rue du Mont-Blanc, 9, Genève

**A VENDRE**

**fourneau rond**

en pierre olaire d'Evolène, en parfait état. S'adresser à Mme Cath. Crescentino, Avenue de la Gare, Sion.

Le **Docteur Lagier**

spécialiste pour les maladies de la gencive, pyorrhée alvéolaire, déchaussement des dents recevra à Sion, à l'Hôtel de la Poste, le jeudi 11 octobre dès 10 heures à 16 heures.

Prochain tirage **31 Octobre**

**Chaque obligation sera remboursée** avec prime allant jusqu'à **Fr. 20.000.-**

10.000.-, 8.000.-, 5.000.-, etc. ou au minimum au prix nominal (argent suisse). Tout acheteur d'un **Groupe de 20 obligations à lots suisses**

(10 obl. Maison Popul. Fr. 10.- 10 obl. Chefs d'Equipe Fr. 5.- au comptant frs. 150 ou payable en **Mensualité de Fr. 5.-**

10.— ou davantage en compte-courant, participera gratuitement à 20 grands tirages des plus importants, obligations à lots franc., avec tirages mensuels:

Gros lots de francs	1.000.000
	500.000
	250.000
	200.000
	100.000

etc., au total **Fr. 23 Millions**

Remboursement minimum par voie de tirage, fr. 150.— par groupe.

Que ceux qui doutent de la chance lisent l'attestation officielle publiée dans notre prospectus!

Les commandes sont reçues par la **BANQUE DE COMMERCE & DE CREDIT, S. A.** Rue du Mt-Blanc, 20, Genève

**BITTER BONOMELLI**

**LE PREFERE**

SEUL CONCESSIONNAIRE pr. la Suisse: **Giuseppe FOSSATI, Melide (Tessin).**

**Boucherie Roup**

rue de Carouge, 36 bis, GENEVE

expédie contre remboursement viande de choix du pays depuis 2 kg. 500 et plus.

Bouilli	à 2,30	} le kilog.
Rôti	à 2,60	
Graisse	à 1,50	

Pour la viande inférieure, les prix sont plus bas. Quartiers aux meilleures conditions.

*Palmin*

la graisse de coco la plus appréciée

**Semences**

de froment, seigle, orge d'autonne, sélectionnés.

Agriculteurs, doublez vos récoltes en n'utilisant que des semences sélectionnées.

Association Agricole, Sion - Téléphone 140 -

**AVIS**

La Boucherie Neuenschwander, Avenue du Mail 17, Genève, Téléph. Stand 19,94 offre à sa nombreuse clientèle une baisse sur les viandes fraîches du Pays:

Bœuf à rôti, le kg.	2,60
Bœuf à bouillir, le kg.	2,30
Graissin de rognon, le kg.	1,50

Se recommande

Méthode régulatrice, discrétion. Retour infallible des Retards. Ecrire Société Parisiana, Genève

Sage-femme diplômée **M<sup>me</sup> Eberwein-Rochat**

11, Bd. James Fazy, GENEVE.

Consultations Pensionnaires

Téléph. Mt. Blanc 48.80

**Madame DUPASQUIER-BRON**

Sage-femme diplômée

Place du Port, 2, Genève

Pensionnaires - Soins médicaux

Prix modérés - Téléph. 42-16

CLINIQUE SUR FRANCE

**VIANDE BON MARCHÉ POUR LES VENDANGES**

Bouilli av. os, le kg.	Fr. 1.40
Rôti sans os	2.40
Viande fumée, sans os	2.20
Saucisses, Saucissons	2.80
Salamis	3.80

Demi-port payé

**BOUCHERIE CHEVALINE CENTRALE**

Louve 7, Lausanne, H. Verrey

**Dames**

Retards, Conseils discrets par Dara, Rhône 6803, Genève 1010

# Les faits du jour

La lumière ne s'est pas encore faite sur les incidents sanglants qui se sont déroulés dernièrement à Dusseldorf et où 17 Allemands ont été tués et 400 blessés.

D'après les journaux allemands ce seraient les séparatistes qui auraient tout d'abord tiré sur la police. Plusieurs d'entre eux ont été arrêtés par la police verte et conduits dans la caserne où quelques policiers, ayant perdu tout contrôle sur eux-mêmes les ont maltraités durement.

Les autorités d'occupation ont fait arrêter un certain nombre de fonctionnaires allemands rendus responsables de ces incidents.

Le gouvernement de Berlin se trouve plongé dans un désarroi grandissant de jour en jour. Les manifestations réactionnaires se développent sur plusieurs points, l'attitude toujours plus ambiguë de la Bavière empêche le cabinet du Reich de faire œuvre utile. Malgré les qualités éminentes de son chef, il est en ce moment divisé contre lui-même et incapable de résister aux influences du dehors. Enfin, le Reich attendait qu'à ses velléités conciliantes répondraient aussitôt des assurances consolantes de Paris et de Bruxelles. Mais, M. Poincaré, dans ses plus récents discours a mis ses auditeurs en garde contre un trop prompt optimisme et ne s'est pas réjoui outre mesure des bonnes intentions affichées par M. Stresemann.

Suivant des renseignements parvenus à Bruxelles, le passage du régime de la résistance au régime du travail dans le bassin de la Ruhr s'opère dans un calme parfait. M. Hannecart, l'un des chefs de la mission d'ingénieurs belges, venus de Dusseldorf, est arrivé dimanche à Bruxelles et a soumis à M. Jaspard un rapport qui donne satisfaction. Les cheminots ont repris le travail, mais il reste encore une difficulté à résoudre quant à la situation des fonctionnaires supérieurs des chemins de fer du Reich. Dans les usines le travail a repris sans incidents.

Les gouvernements français et belge assurent qu'ils ne feront rien pour compliquer la situation de M. Stresemann, mais que c'est de l'Allemagne que dépend la durée de la période transitoire.

Le Reichsrat a adopté un projet de loi relatif à la création d'une banque monétaire à laquelle sera dévolue la tâche de créer un moyen de paiement gagé par des valeurs réelles, le « neumark », équivalant au mark-or. Ce nouveau mark sera émis par une banque dite monétaire, indépendante du Reich, constituée au capital de 3200 millions par l'ensemble de l'économie allemande. Les billets émis par le nouvel institut seraient couverts en premier lieu par 5% de la totalité des lettres de rente libellées en marks-or à inscrire au titre de la dette foncière sur les biens de l'agriculture et de l'industrie; en second lieu par l'or et les devises versées à la Banque. La dette foncière ainsi inscrite sera productive d'intérêts au taux de 4% du montant en espèces en marks-or. Les lettres de rente seront au montant de 500 marks-or. La banque monétaire sera tenue de mettre à la libre disposition du Reich, pour servir à l'amortissement de la dette publique, et de celle de la Reichsbank, une somme de 1200 millions dont 300 millions sans intérêt. Le mark-papier demeurera jusqu'à nouvel ordre, moyen de paiement légal, doté d'une valeur déterminée.

Un décret a publié la dissolution des conseils municipaux de toute l'Espagne.

Des représentants des contribuables, de l'industrie et du commerce remplaceront immédiatement les conseillers et choisiront librement le maire dans chaque localité.

Le directeur vient d'adresser un manifeste aux ouvriers, les encourageant à prolonger les heures de travail et à augmenter la production. Le gouvernement déclare qu'il a l'intention de créer des pensions de vieillesse et d'améliorer le sort des ouvriers. On conseille fortement aux ouvriers d'abandonner les organisations qui ont pour but d'encourager la haine contre les patrons et la société en général.

Le manifeste a été bien accueilli, mais il sera l'objet d'une forte opposition de la part des chefs travaillistes qui cherchent à dresser les ouvriers contre la dictature militaire.

## SUISSE

### DEUX ENFANTS CARBONISÉS DANS UN HANGAR

Deux garçonnets de la famille Bertschi, âgés respectivement de 6 et 4 ans, s'étaient rendus dans un hangar de la maison Karer-Weber et Cie, à Unterkulm (Argovie) pour y chercher des copeaux, afin de faire un feu dans un champ de pommes de terre. Or, des personnes passant à proximité de ce hangar remarquèrent que de la fumée s'en échappait. Ayant pénétré à l'intérieur, ils trouvèrent l'un des enfants déjà à demi carbonisé et l'autre grièvement brûlé.

Le feu n'a causé aucun dégât notable dans le hangar.

### PLATTEN RESTERA EN RUSSIE

La « Nouvelle Gazette de Zurich » annonce que l'ancien conseiller national communiste Platten paraît vouloir se fixer définitivement en Russie.

Ses parents, très âgés, ont vendu leurs biens la semaine dernière à Dietikon pour aller rejoindre leur fils et finir leurs jours dans le pays des Soviets.

### LA DEMISSION DU COLONEL WEBER

Le « Bund » apprend que le colonel commandant de corps Weber donnera, pour le printemps prochain, sa démission de chef d'arme du génie. Le colonel Weber était à la tête du service du génie depuis 1901.

### LA CHASSE DANS LE CANTON DE FRIBOURG

La chasse au chamois ouverte du 10 au 20 septembre laisse un tableau de 105 pièces. La chasse au chevreuil du 10 au 13 septembre se termine avec une quarantaine d'animaux au tableau. Le lièvre est assez rare, la perdrix aussi. En revanche, le renard abonde.

### POUR LA NAVIGATION FLUVIALE ENTRE LA SUISSE ET L'ITALIE

Samedi, à Milan, à l'Hôtel de Ville, a eu lieu une séance des délégués des communes et institutions intéressées à la navigation fluviale de l'Adriatique au lac Majeur. Il y avait plusieurs délégués suisses.

L'amiral Arcangeli a fait un rapport sur la nécessité d'accords avec la Suisse pour une voie de transports internationaux, par eau et par chemin de fer, qui, partant du Rhin, devrait avoir son débouché naturel dans l'Adriatique.

On a approuvé les statuts du Comité, dont le bureau comprend deux présidents, quatre membres et deux secrétaires, Suisses et Italiens. Les Suisses sont: l'ingénieur Bonzanigo (Bellinzona); MM. Luchinger et Bolla avocat, et M. Jaeggli, directeur de l'Ecole cantonale tessinoise de commerce. M. Bonzanigo a le titre de président; M. Jaeggli est secrétaire.

### LA CRISE DES LOGEMENTS A WINTERTHOUR

Un grand nombre de familles n'ont pu réussir à trouver un logis à Winterthour au terme du 1er octobre, aussi la Ville a-t-elle dû, encore une fois, organiser des logements de fortune.

La municipalité, désireuse d'encourager la création de petits logements, a établi dans ce but certaines directives qui prévoient entre autres mesures la cession de terrain à prix modique et l'octroi de prêts. On compte que deux cents logements environ pourront être édifiés dans un laps de temps très réduit.

### OBSEQUES DU CONSUL DE FRANCE

Les obsèques du consul général de France M. Carlier, ont eu lieu lundi à Genève. Un service funèbre a été célébré en l'église de St-François. On remarquait, dans l'assistance, M. Allizé, ambassadeur de France à Berne, M. Hanotaux, tous les consuls français en Suisse, le consulat général de France à Genève, les autorités genevoises, le corps consulaire de Genève.

Des discours furent prononcés. Le corps du consul général restera dans la crypte de St-François jusqu'à fin octobre, puis sera transporté à Paris et inhumé dans un caveau de famille.

### LA FOIRE D'AGLE

Il a été amené sur le champ de foire des Glariers, à la foire du 29 septembre, 500 pièces de bétail bovin environ, 28 chevaux et poulains et 410 porcs.

La foire a été importante, affluence des grands jours, de personnes, de marchands forains et de bestiaux. Le marché au bétail a été bon pour le vendeur, beaucoup de transactions ont été effectuées, la presque totalité du bétail présenté a été vendu.

Les vaches et génisses de rente se sont vendues de 800 à 1500 fr. la pièce, celles de qualité inférieure de 300 à 800 fr., et les porcs de 100 à 400 fr. la paire.

La gare d'Aigle a expédié 48 wagons contenant 346 pièces de bétail.

### LA MISE DE MORGES

Dans sa séance du 1er octobre, la Municipalité de Morges a décidé de revenir à l'antique tradition de la mise de Morges; elle est fixée au samedi 13 octobre.

Les bans de vendange supprimés pendant plusieurs années sont également rétablis; ils seront levés pour le lundi 15 octobre, date où l'on pourra commencer à vendanger, pas avant.

## CHAMBRES FÉDÉRALES

### CONSEIL NATIONAL

Après un rapport de M. Bujard (Vaud), la Chambre adopte l'arrêté abrogeant les rapports de neutralité.

Ensuite est voté à l'unanimité le crédit de 880,000 de francs pour un bâtiment des postes et des télégraphes à Berthoud.

M. Couchepin (Valais) rapporte sur la construction d'un hangar à aéroplanes pour l'aviation militaire. Il s'agit d'un crédit de frs. 1,870,000 pour la construction d'un hangar et la reconstruction de diverses remises à Dubendorf et à la Blécherette.

M. Naine (Vaud) combat le crédit, qui est voté par 72 voix contre 28.

M. Rochaix (Genève) rapporte sur les divergences relatives à la révision de la loi sur la police des forêts.

Par 65 voix contre 50 la Chambre prend en considération une demande de M. Chuard chef du département de l'intérieur, qui est d'adhérer au Conseil des Etats pour prendre une décision à ce sujet.

MM. Zurburg (St-Gall) et Troillet (Valais) rapportent sur la loi concernant la chasse et la protection des oiseaux.

La Chambre adopte un amendement de M.

Streng (Thurgovie) interdisant l'emploi du fusil à répétition pour la chasse du gibier à plume.

Par 73 voix contre 72, elle se prononce pour la suppression de l'interdiction de la chasse le dimanche.

### AU CONSEIL DES ETATS

La Chambre poursuit la discussion de l'électrification des C. F. F.

M. Wirz (Obwald) demande l'électrification accélérée de la ligne du Brunig.

M. Béguin (Neuchâtel) parle en faveur de l'électrification des lignes Neuchâtel-Le Locle et Neuchâtel-Les Verrières. Il exprime le vœu que l'accélération des travaux d'électrification n'ait pas pour effet de retarder l'amélioration des horaires et la réduction des taxes.

M. Haab constate que les C. F. F. se voient dans l'obligation de repousser toutes les demandes d'extension du programme. Il faut se garder des exagérations.

L'arrêté accordant une subvention fédérale de 60 millions pour l'accélération de l'électrification des chemins de fer est adopté à l'unanimité.

On aborde la discussion de l'arrêté portant réduction des rentes et des secours accordés par la Caisse d'assurance des fonctionnaires, employés et ouvriers fédéraux.

M. Baumann (Appenzell) rapporte. Si le projet est adopté, les prestations de la Caisse fédérale d'assurance diminueront de 43,000.

## Canton du Valais

### INAUGURATION DE L'ÉCOLE CANTONALE D'AGRICULTURE DE CHATEAUNEUF

Nous apprenons que la cérémonie de l'inauguration de l'école de Châteauneuf aura lieu samedi 13 octobre.

Mgr. Bieler rehaussera de sa présence cette inauguration pour laquelle le programme suivant a été élaboré:

8 1/2 h. Visite individuelle de l'établissement par les invités.

9 1/2 h. Cérémonie d'inauguration.

1) Discours de M. Troillet, Conseiller d'Etat, chef du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

2) Discours de M. Luisier, Directeur de l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf.

3) Allocution de M. le Recteur Dubuis, aumônier et bénédiction de l'Ecole par sa Grandeur Monseigneur Bieler, évêque de Sion.

11 1/2 h. Visite officielle du bâtiment d'internat

12 1/2 h. Dîner à l'Ecole. Discours officiels.

14 1/2 h. Visite des bâtiments ruraux et du Domaine.

### SIERRE — FETE CANTONALE DE LUTTE

Les derniers préparatifs concernant l'organisation de la fête sont terminés. 70 lutteurs environ se rencontreront à Sierre dimanche prochain, pour la conquête du chêne et... des prix qui récompenseront dignement les heureux vainqueurs.

Si notre appel a trouvé l'accueil le plus chaleureux auprès de nos lutteurs il est à souhaiter que le public valaisan, à son tour, prouve l'intérêt qu'il porte à notre sport national, en venant nombreux applaudir à la fondation de la Fédération valaisanne des lutteurs. Nous sommes persuadés qu'il sera enthousiasmé par le travail fourni et satisfait de l'organisation de la fête.

Une cantine des mieux fournie, satisfiera aux desirs des gourmets.

En cas de mauvais temps la fête sera renvoyée au dimanche 14 octobre.

Et maintenant souhaitons que le soleil, notre beau soleil de Sierre, soit des nôtres et tout sera pour le mieux.

Le Comité de presse.

### ST-MARTIN — M. Martin-Mayor

Nous apprenons le décès de M. Martin Mayor, conseiller et organisateur de la paroisse. C'était un catholique des plus fervents et un excellent citoyen. L'honorable défunt compte un fils et un neveu parmi les serviteurs de l'Eglise: les Pères Ambroise et Julien, tous deux capucins.

### LES VENDANGES A FULLY

La levée des bands de vendange a été renvoyée à Fully, au mardi 9 octobre. Avec raison, on veut laisser le raisin profiter encore de ces belles journées d'automne.

### L'UTILISATION DES POMMES DE TERRE

Le Conseil fédéral a adopté un arrêté relatif à l'utilisation rationnelle des pommes de terre récoltées en Suisse en 1923 et à l'approvisionnement du pays en pommes de terre. En voici le texte:

Article premier. — La Régie fédérale des alcools d'entente avec les associations de distillerie, les syndicats et coopératives de producteurs et de consommateurs et avec le négoce, procède à l'achat de pommes de terre de table indigènes et au transport de cette marchandise des endroits de production aux lieux de consommation.

Art. 2. — La Régie des alcools participe, par l'allocation de subsides, aux frais de transports et, si cela est nécessaire, aux frais d'emmagasinement, sous la réserve que l'achat et la vente des tubercules aient été effectuées aux conditions établies par elle et en tant que les prix du commerce en gros dans les contrées de production baisseraient en moyenne au-dessous de 10 à 12 fr. les 100 kilos, suivant la qualité, marchandise livrée par le producteur et prise chez lui ou

## Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin

(Suite)

Contrairement à ceux qui s'obstinent à tourner dans un cercle fermé, les navigateurs ont adopté la marche en spirale qui, si elle revient à un ancien point le fait avec un progrès constant. Le vice-président du Conseil fédéral assure donc sa sollicitude à l'œuvre des navigateurs qui l'en remercient par de vifs applaudissements.

M. de Chastonay, Président du Conseil d'Etat valaisan, dit que nos autorités, préoccupées par les deux problèmes de l'après-guerre, n'ont pas pu vouer tout l'intérêt nécessaire à des œuvres de grande envergure comme la navigation du Rhône au Rhin, mais ce serait une erreur de ne pas suivre les efforts des hommes dévoués qui en ont pris l'initiative. Cette œuvre n'étant pratiquement réalisable que lorsque le public en aura compris l'utilité, il appartient à l'initiative privée de le renseigner. Nos aïeux nous ont légué l'indépendance politique, à nous de conquérir l'indépendance économique et nous y serons arrivés lorsque le pavillon suisse flottera sur le Rhône et sur le Rhin. En attendant, nous sommes heureux de constater que nos montages qui nous servent déjà de réservoir où la société puise de nouvelles énergies physiques et morales, servira aussi de réservoir pour les puissantes forces hydrauliques. En terminant, M. de Chastonay se fait un plaisir de remercier publiquement M. le Conseiller fédéral Chuard pour la sollicitude témoignée au Valais dans maintes occasions.

M. le Conseiller d'Etat genevois Dussellier estime que l'action fluviale doit dominer par une action persistante et consistante, et couronner de succès sa vaillante entreprise. Parlant ensuite comme président de l'Associa-

tion de « La Suisse à la Mer », et au nom de celle-ci, M. Dussellier salue l'Association du Rhône au Rhin.

M. Kuntschen, président de la Ville de Sion est heureux de l'honneur que l'Association fait à la ville de Sion, qui, si elle n'est pas à proximité des grandes artères fluviales projetées, n'en est pas moins installée sur les bords d'un des fleuves qui alimenteront les canaux; il assure aux navigateurs que sont reçus avec simplicité c'est aussi avec sincérité.

M. Brémond, ingénieur, président du syndicat d'études des travaux, apporte le soutien de ce groupement et assure la plus étroite collaboration avec l'Association.

M. Grandjean, président de la section Valais de l'Association suisse du Rhône au Rhin, clôture la partie officielle. Il sera bien préférant les actes aux paroles. Il ne fait moins une vibrante profession de foi de navigateur, montrant le désintéressement tous ceux qui s'occupent de la réalisation de l'œuvre. M. Grandjean adresse ses remerciements aux ouvriers de la première heure, disant que quelques industriels formaient seulement la galerie et qu'il n'y avait pas de public.

L'orateur avait encore d'intéressantes choses à nous dire mais le programme est là, il faut le suivre. Départ en autos pour Savigny, où les organisateurs, à la tête desquels M. l'ingénieur Muller, ont fait des merveilles, et préparé une délicieuse raclette servie dans un joli verger. Devant la beauté du panorama les plus beaux hymnes à la Patrie sont entonnés avec conviction et c'est avec le plus superbe entrain que les navigateurs viennent terminer la journée au « Motel » municipal, dont le président Kuntschen fait les honneurs. O. Maret.

rendue franco gare de départ. Le Conseil fédéral peut abaisser ou relever ces taux, si des circonstances spéciales l'exigent impérieusement.

L'arrêté entre immédiatement en vigueur.

### EXPOSITION AGRICOLE

Le secrétariat de la Fédération valaisanne des producteurs des reines à cornes et laitières, avise la population qu'il organise les 13, 14 et 15 octobre prochains, une grande exposition agricole à Martigny. Un certain nombre de maisons et de fabriques se sont fait inscrire comme exposants.

Les intéressés, qui voudraient encore le faire, sont priés de s'adresser au secrétariat susmentionné.

## Impôt et Célibataires

La guerre sur la terre pendant quatre ans [fit rage]

Les peuples s'égorgeaient dans un rude carnage La terre partout s'abreuvait de sang Pendant que les soldats combattaient dans [le rang]

Sur ces héros le peuple mettait sa confiance Et pour lui cette époque en tout vit l'abondance. Quand la troupe lasse de guerroyer, Toute mutilée rentra au foyer Elle vit avec effroi la misère cachée.

Au lieu de la paix, d'une retraite cachée Ce fut l'imprévu du joug de l'impôt Pour la récompense du sang versé à flot.

Nos braves édules, pour soutenir la bataille S'étaient ruinés en achetant de la mitraille. Pour éviter, des chômeurs, graves rébellions La Confédération leur versa des millions.

L'Etat trop débonnaire ayant vidé la caisse Se fit inquisiteur, dans sa détresse.

Les contributions dès ce jour pleuvent partout. Disons cependant qu'on n'a pas songé à tout. Du rentier durci toujours inabordable Et au capitaliste au gousset insondable Il ne saurait être question,

Ils payent large contribution... Pourquoi le fisc devenu si industrieux, Au quadruple n'impose-t-il le célibataire...

Qui au doux hymen est devenu réfractaire... Être seul et sans enfants est moins dépensier. Mais pour l'empêcher de tomber dans l'égoïsme Il faut le forcer par un acte d'héroïsme

A soulager les maux de la société. Pour lui ces mots: Egalité, Fraternité Auront reçu une juste signification....

Illiez, oct. 1923. D. A.

## Chronique séduoise

### FETE DE TIR A SION

Vendredi commence à Sion le grand tir d'inauguration du nouveau stand de la « Cible », tir qui durera jusqu'au dimanche soir 7 octobre. En même temps a lieu le concours cantonal de sections, auquel participent 11 sociétés, dont 4 du Haut-Valais, 6 du Bas et 1 seule du Centre. Les deux sociétés les plus nombreuses sont: « Patria », de Martigny, avec 40 participants, et la « Cible » de Sion, avec 75 participants. C'est la première fois que l'on enregistre dans un concours de sections en Valais d'aussi forts contingents.

Un chaleureux appel est adressé à tous les tireurs pour qu'ils viennent participer à cette fête où le plus cordial accueil leur est réservé.

### C. A. S. Groupe de Sion

Les membres du Groupe de Sion qui désirent prendre part à la course de l'Ilgraben dimanche le 7 octobre, sont priés de se rencontrer jeudi soir au local ou de se faire ins-

### ETAT-CIVIL

(Mois de Septembre)

#### NAISSANCES

Huber Suzanne, de Camille, de Kussnach Richard Henri, de René, de Sion. Sartori Germaine, de Pierre, de Doctoc. Knüpfer André, d'Otto, de St-Martin Fribourg en B. d. Cocatix Suzanne, de Maurice, de St-Martin. Pellouchoud André, de Léon, de Martigny. Gay Georgette, de Pierre, de Salin. Kaspar Clara, d'Otto, d'Oberkulm (Argovie). Consonni Jean, de Jean, de Russo.

#### DECES

Mivélod Joseph, de Gaspard, de Sion, mois. Brunelli Frédéric, de Paul, d'Olginaio, 3 mois. Maret Claire, de Louis, de Comthey, 2 mois. Fasanino Michel, d'Eusèbe, de Sostigno, 78 ans. Penon Ferdinand, de Ferdinand, de Sion, 60 ans. Delgrande Dominienée Zanoletti, d'Orace, de Sion, 72 ans. Margelisch Jean, de Jean, de Betten, 47 ans. Zufferey Louis, de Joseph, de St-Luc, 17 ans.

Magistrin Germain, fils de Désiré, de Maggiora et Marietho Clarisse, de Barthélémy de Nendaz. Leuenberg Jakob, de Gottfried de Rohrbach et Herteg Rosette, de Ferdinand de Ruderswil. Revaz Gilbert, d'Henri, de Svan et Gattlen Marie, de Fridolin, de Bichen. Zimmermann Jules, de Joseph, Weggis et Wuest Marguerite, de Jacques, Neudorf. Reichenbach Paul, de Joseph, Sion et Imhof Clarisse, d'Auguste, de Bion.

## Chronique Sportive

### UNE CONFERENCE DES GYMNASES SUISSES

a eu lieu dimanche à Sion. MM. von Orell (Zurich) et Martin (Lausanne) ont présenté un rapport traitant de l'échange des élèves des écoles moyennes de la Suisse romande et de la Suisse allemande. M. Preiswerk (Berne) a exposé les négociations de la commission départementale et extraparlementaire, le 25 juin dernier, pour la réforme de la maturité fédérale. Les rapports ont été suivis d'une discussion nourrie.

Pour des raisons pédagogiques, la conférence reste très sceptique en ce qui concerne l'échange des écoliers. Quant à la réforme de la maturité, la conférence a pris connaissance avec regret de ce que la commission départementale n'a pas recommandé de façon précise l'équivalence des types de gymnases A B C parce que cette équivalence forme l'essentiel de toute la question de maturité. La conférence espère être informée des temps des conditions que le comité directeur pour les examens de médecine pose pour l'admission des candidats du type de maturité C aux examens de médecine, de façon pouvoir étudier leur réalisation par les gymnases et leur influence sur l'établissement des plans d'étude et de l'enseignement. La conférence craint une aggravation notable de la situation actuelle si, outre la commission de maturité fédérale et le Conseil scolaire suisse, le comité directeur des examens ne reçoit également le droit d'intervenir lors de l'établissement des plans d'études et des conditions d'examen des gymnases. Enfin, la conférence est convaincue que la situation actuelle exerce une influence nuisible sur les gymnases et demande que les nouveaux règlements de maturité créent dès bases précises pour la réforme des écoles moyennes projetée dans de nombreux cantons.

# Echos

Mon foie pour vous!

Depuis l'antiquité, l'humanité considérait le cœur comme le siège des affections. Le docteur Ask, praticien américain, vient de «changer tout cela». Après des centaines d'expériences, il affirme préemptoirement que nos sentiments tendent ont leur origine dans nos cellules biliaires, et qu'aux lésions du foie correspondent toujours des variations dans les désirs et les aspirations des amoureux... On comprend, dès lors, que les personnes enflammées par la passion devront désormais adopter l'expression: «Mon foie est à vous!»

## UN BOURREAU GUILLOTINÉ

Isidore Hespel, dit le «Chacal», jadis condamné au bagne et purgeant sa peine à Cayenne, avait été choisi comme bourreau des Iles du Salut. Mais il y a quelque temps, il assassina son co-détenu Lanoë. Il fut, de ce fait, condamné à mort.

Comme l'ancien bourreau s'était pourvu contre sa condamnation, la chambre criminelle de la cour de cassation examina les motifs invoqués. Finalement, elle rejeta sa requête.

Isidore Hespel, qui n'a sans doute aucune confiance dans le savoir-faire de son successeur comme bourreau, a demandé à monter lui-même la guillotine avant de passer le cou dans la lunette.

## LE COMTE MATTACHICH

VIENT DE MOURIR

Le comte Mattachich, ex-officier de hussards de la garde impériale autrichienne, qui souffrait depuis quelque temps d'une angine de poitrine, vient de mourir à Paris.

En 1895 le comte avait audacieusement enlevé la princesse Louise, fille aînée du roi Léopold de Belgique, mariée au prince de Saxe-Gotha. Le comte fut arrêté et la princesse internée. Après quatre années de captivité, le comte, relâché, fit évader la princesse. Ils se réfugièrent en France, où leur vie ne fut plus qu'une longue série de vicissitudes. Ils étaient arrivés à Paris incognito, il y a cinq semaines et s'étaient cachés dans un hôtel de la capitale. C'est là que le comte a succombé, à l'âge de 56 ans.

## L'UNIFICATION DES CALENDRIERS

Le 1er octobre s'est accomplie une grande réforme. Depuis 1582, il y avait un calendrier pour l'Europe occidentale et un autre pour les pays ressortissant de l'Eglise orthodoxe: la Russie, la Roumanie, la Serbie et la Grèce. Ces derniers pays étaient en retard de treize jours sur les autres. Mais ce qui n'est pas le moins curieux, leur retard ne devait pas cesser de s'accroître, car l'année orthodoxe était un peu plus courte que celle du calendrier grégorien. La différence n'était, au début, que de dix jours; elle est de treize aujourd'hui; elle eut été de quinze dans un siècle ou deux. Une réunion, qui s'est tenue à Constantinople, en mai dernier, y a mis ordre, et dans les quatre pays d'Europe orientale, le 1er octobre, à minuit, on a adopté la date de Paris et de Londres pour la journée qui a commencé: nous étions ensemble au 2 octobre.

## VARIÉTÉS

### UN PROSPECTUS COMME ON EN LIT RAREMENT!

Nous n'apprenons rien à nos lecteurs en disant que la contrebande de l'alcool se fait sur une large échelle aux Etats-Unis. Des incidents tragiques et comiques ou encore tous les deux à la fois se produisent et la diplomatie s'en mêle.

A maintes reprises déjà, le Ministère des Affaires étrangères de Washington a protesté à Londres, contre cette contrebande de plus en plus éhontée et l'Angleterre, solennel-

lement, déclare qu'elle désapprouve ce commerce illicite. Malgré cela, plusieurs colonies des Indes Orientales s'enrichissent avec ce trafic clandestin et les distillateurs du Canada et de la Grande-Bretagne y gagnent gros.

Le Gouvernement anglais ferme-t-il les yeux ou, au contraire, essaie-t-il d'enrayer dans la mesure du possible cette contrebande? Ce n'est pas à nous de répondre à cette question. Toujours est-il qu'il y a quelques jours à peine on pouvait lire dans un journal anglais ce curieux prospectus que nous traduisons textuellement:

### Placement avantageux de capitaux

25% de bénéfices garantis tous les 45 jours pour chaque cargaison

Bénéfice prévu jusqu'à la fin de l'année: 100%

«Les temps difficiles dans lesquels nous sommes condamnés à vivre nous obligent à demander notre place au soleil d'autant plus que nous avons donné tout ce qu'il y avait de valeur pour nous en luttant contre les Barbares, alors que d'autres, exempts du service militaire, s'enrichissaient à nos dépens.»

«Nous sommes de vieux combattants de la marine et possédons un peu de «capitaux» comme disent les financiers. Nous les avons réunis et sommes partis pour l'Amérique où nous avons immédiatement trouvé des acheteurs auxquels nous avons vendu un grand nombre de caisses de bon, honnête et vieux whisky que nous avions pu acheter avec notre capital. Nous devons porter ce whisky jusqu'à la limite de 3 millions où l'acheteur nous attendait. Nous lui donnions la marchandise par-dessus bord alors qu'il nous payait en argent sonnante et c'est ainsi que nous avons aujourd'hui un capital plus élevé. Nous avons estimé opportun dès lors d'acheter un vapeur en raison des frais de transport et d'assurance afin de pouvoir transporter de plus grosses cargaisons de whisky.»

«Dans ce but, et pour utiliser jusqu'au dernier recoin du navire, nous avons besoin de l'aide de beaucoup de personnes qui cueilleront cette occasion au vol pour obtenir un bénéfice garanti de 25% sur le capital versé dans les laps de temps très court de 45 jours.»

«Nous nous sommes procurés de première main une grande quantité de whisky, de marques connues, à 50 shillings la caisse, assurance comprise, franco de port et de douane. Nous avons des acheteurs solvables qui nous abordent à 25 mille en dehors de la zone et notre cargaison, de ce fait, ne court aucun risque.»

«Vous comprendrez aisément que ce gain qui semble si grand pour une entreprise commerciale n'est pas exagéré pour la nôtre, vu que nous disposons de la marchandise, de moyens de transport, d'acheteurs et, surtout, d'un personnel capable d'exécuter nos engagements.»

Nous chargeons le plus grand nombre de caisses qu'il nous est possible d'obtenir et les personnes qui veulent gagner 50 shillings ne doivent pas attendre. Ces 50 shillings représentent la valeur d'une caisse de whisky et nous donnons la garantie à chaque actionnaire de payer une partie du bénéfice de 25% dans le délai de 45 jours. Le gain supérieur sera porté au compte des frais de transport et d'assurance. Le capital-actions reste à notre disposition si l'actionnaire n'a pas déclaré au premier versement, donc après la première opération, qu'il ne reprend pas son versement, dividende compris.

«Les risques courants du transport seront assurés aux Lloyd's.»

«Nous recevons l'argent comptant à la consignation de la marchandise sur le navire.»

La diplomatie peut-elle intervenir dans un cas semblable? Il faudrait pour cela réviser le droit international et la prohibition américaine donne maintenant du fil à retordre aux juristes. Quant au prospectus, nous regrettons que la statistique anglaise du commerce extérieur ne donne pas de renseignements sur cette opération, car nous pourrions ainsi voir si les promesses des audacieux contrebandiers sont entrées dans le domaine de la réalité.

# ÉTRANGER

## L'ÉTAT DE LA PRINCESSE GIOVANNA S'EST AGGRAVÉ

Une soudaine aggravation vient de se produire dans l'état de la princesse italienne Giovanna. Apparu samedi, ce changement défavorable s'accroît dans la nuit de lundi. Le roi, qui se trouvait à Crémone, est revenu à Raconigi et le prince héritier a été appelé d'urgence au chevet de sa sœur.

## LA CONFÉRENCE IMPÉRIALE DE LONDRES

La «conférence impériale» qui réunit périodiquement à Londres des représentants du gouvernement britannique et des Dominions, a commencé lundi ses travaux. Elle examinera toutes les grandes questions politiques, ainsi que les problèmes économiques qui intéressent l'Empire. Tous les premiers ministres des Dominions et des représentants de l'Inde y prennent part.

La session a été ouverte par un discours de M. Stanley Baldwin. L'orateur a passé en revue les événements qui se sont produits depuis la dernière conférence. Abordant la question du désarmement et des réparations il a dit que le désarmement de l'Allemagne est en voie de s'accomplir, mais que le problème des réparations n'est pas encore réglé.

M. Baldwin a fait ensuite, toujours à grands traits, l'histoire de la question des réparations. Il a abordé ensuite la question de l'occupation de Corfou et a félicité le conseil de la Société des nations d'avoir si honorablement mis les intérêts permanents de la paix au-dessus de ce qui aurait pu paraître l'intérêt immédiat de la S. d. N. elle-même.

## UN MANAGER ASSASSINÉ

M. Marcel Chaussat, manager de boxe, habitant Toulouse, était venu à Bordeaux pour voir son fils, boxeur, qui avait dû subir une opération à la face. M. Chaussat était descendu dans un bar, où il prenait ses repas.

Vers minuit, il se trouvait dans la salle du bar qui s'ouvre sur la rue et jouait tranquillement à la manille lorsqu'un individu, passant le bras par la portière, en ayant soin de dissimuler le reste du corps, tira deux coups de revolver sur le manager. Celui-ci atteint au côté droit, tomba sur le sol, et expira peu après.

Quant au meurtrier, dont personne n'avait pu voir le visage, il avait fui sans être inquiété. Le quartier était désert à cette heure et fort mal éclairé. Des employés de chemin de fer, de service à une certaine distance du bar, ont dit avoir aperçu une auto qui stationnait depuis plusieurs heures dans les parages du débit. Sans doute, l'individu, le coup fait, prit-il cette auto pour s'éloigner rapidement des lieux du crime. Aux dires de certains, il s'agirait d'une vengeance.

## ANNIVERSAIRE FASCISTE

La célébration de l'anniversaire de la marche sur Rome a été fixée du 28 au 31 octobre. M. Mussolini lancera, à cette occasion, un manifeste au parti fasciste et à la nation. La solennité comprendra diverses cérémonies à Milan, Bologne et Rome. Le dimanche 28 octobre aura lieu à Milan une manifestation à laquelle assistera le président du conseil, qui y prononcera un discours.

Le conflit surgi au sein du parti fasciste par suite de l'exclusion du journaliste Rocca, peut être considéré comme clos. Le comité exécutif du parti a présenté sa démission par une lettre dans laquelle il affirme sa foi inchangée dans le parti en la personne du chef du gouvernement. M. Mussolini a pris acte de cette démission et demandé que toute polémique écrite ou verbale sur les organes du parti soit suspendue.

## ASSEMBLÉE DE L'UNION INTERNATIONALE DES CHEMINS DE FER

L'assemblée générale de l'Union internationale des chemins de fer s'est réunie hier. Elle a approuvé les propositions qui lui ont été soumises, relativement au choix d'une fermeture universelle unique pour les voitures de voyageurs, à l'unification des dispositions de mise en action des freins des wagons et à l'adoption d'une réglementation uniforme pour l'emploi des wagons particuliers, wagons-réservoirs ou autres en trafic international.

L'assemblée a envisagé l'extension de la convention de Berne pour les transports internationaux aux Etats qui n'y participent pas encore.

Pour terminer, elle a adopté un vœu pour le prompt rétablissement des trains internationaux d'avant-guerre.

## Dernières nouvelles

### L'ARMÉE SUISSE JUGÉE PAR UN TCHECO-SLOVAQUE

PRAGUE 2. — Dans le «Ceske Slovo», le sénateur Klofack, publiant son rapport sur la milice suisse, dit qu'elle représente réellement un peuple en armes qui fait preuve d'une vie militaire et démocratique saine. Le gouvernement peut, en toute confiance, laisser les soldats prendre leurs armes à la maison, car il sait pouvoir compter sur chaque citoyen quand le danger menace la patrie.

M. Klofack fait aussi l'éloge de l'accueil fait à la délégation tchèque par les autorités civiles et militaires et par la population.

### LE CABINET STRESEMANN TRAVERSE UNE CRISE

BERLIN 2. — Le cabinet Stresemann traverse en ce moment une crise parlementaire sérieuse. Une querelle d'opinions s'est élevée parmi les groupes politiques du Reichstag.

M. le Dr. Schulz, qui a remplacé M. Stresemann à la tête du parti populiste, a, lors de la conférence des populistes avec le chancelier, demandé l'admission des nationaux allemands dans le gouvernement, ce qui impliquerait la sortie des socialistes et la constitution d'un gouvernement purement bourgeois. A l'heure qu'il est, tous les partis libèrent et on voit se dérouler chez les partis bourgeois des combats entre les éléments de la droite et de la gauche, sans d'ailleurs qu'une décision soit intervenue.

### LES INCIDENTS DE DUSSELDORF

DUSSELDORF 2. — Dans une note communiquée à la presse, il est dit que les autorités d'occupation, à la suite des incidents de dimanche, ont signifié aux autorités allemandes d'avoir à dissoudre les schupos de Dusseldorf, à la date du 1er octobre. La municipalité a été mise en demeure de compléter, dans le plus bref délai, les effectifs de sa police bleue.

### UNE VILLE CERNEE PAR LES EAUX

LOEKNOW (Indes britanniques), 2. — De nouvelles pluies torrentielles étant tombées dans la province, on craint que les eaux de l'inondation qui, à présent, sont étales ne subissent une nouvelle crue. Une grande partie de la ville est maintenant entourée d'eau de tous côtés. On ne signale pas de pertes d'existences humaines, mais les dégâts matériels sont considérables.

### L'ESPAGNE AU MAROC

LONDRES 2. — Le correspondant du «Daily Express» à Tanger communique que les Rifains ont déclenché une nouvelle offensive préparée depuis quelque temps contre les Espagnols. Les insurgés ont gagné du terrain et assiègent maintenant les posi-

tions espagnoles à Ben Hafra et Tafersit. Les Espagnols ont envoyé des troupes pour dégager ces positions.

### 200 MAISONS DETRUITES EN BULGARIE

SOFIA 2. — Un violent incendie s'est déclaré dans la ville de Vratza. 200 bâtiments ont été détruits.

Le sinistre a pu être maîtrisé. Les dégâts sont importants. On signale également des victimes.

### MANIFESTATION A MUNICH

LONDRES 2. — De grandes manifestations monarchiques ont eu lieu aujourd'hui à Munich. L'ex-kronprinz Ruprecht de Bavière et sa femme sont venus d'Augsborg pour l'inauguration d'un monument érigé à la mémoire des soldats bavarois morts pendant la grande guerre. Des discours patriotiques ont été prononcés au cours de la cérémonie.

Le prince Ruprecht, en uniforme de général, et la princesse, accompagnés de von Kahr et du général von Lossow, ont assisté à un défilé de 20,000 anciens soldats.

Après le défilé, le prince et la princesse ont traversé la ville de Munich, où ils ont été entourés par des milliers de personnes qui les acclamaient. Ils furent l'objet d'une formidable ovation et on entendit des gens crier: «Vive le roi Ruprecht! Vive notre reine!»

Une bonne

# ARME

s'achète chez le Fabricant

# MAYOR

Arquebuser patenté par le

Département Militaire fédéral

Conc. + 1908

LAUSANNE Grand-Pont 16

Demandez gratis le grand catalogue général illustré pr. CHASSE, TIR, PECHE

Avis: M. Mayor sera personnellement au Stand du Tir de Sion, les 5, 6 et 7 octobre, comme armurier-contrôleur.

# CINÉMA POPULAIRE

Vendredi, Samedi et Dimanche

La

# Bouquetière des Innocents

Grand film historique

### CHANGE A VUE

(Cours moyens)

3 octobre

	demande	offre
Paris	32.50	34.—
Berlin	—	—
Milan	24.90	25.60
Londres	25.45	25.65
New-York	5.55	5.66
Vienne	—007	—0085
Bruxelles	28.—	29.50

Feuilleton du «Journal et Feuille d'avis du Valais» No 67

## La famille de Burgau

— Mon enfant, vous trouverez dans ces lettres le peu de renseignements que j'ai pu me procurer sur cette affaire avant de vous la communiquer.

— Il reprit faiblement, car sa vie s'épuisait: Ma pauvre enfant, tout finit; cette épreuve si sanglante aura un terme; quand vous serez où je suis, Monique de Burgau, toutes les années de votre vie vous semblent un mirage et il n'y aura plus pour vous comme pour moi, ni larmes ni douleur, rien que le ciel où vous attendent ceux que vous aurez perdus.

Il se pencha sur sa mère pour l'embrasser et la bénir, puis, déchargé par Dieu de son dernier devoir, libre à la fin de mourir, il s'abandonna.

Il mourut dans la nuit aussi paisiblement que sa mère. Il rendit à Dieu son âme pacifique qu'on avait abreuvée de persécutions sans qu'elle en gardât de fiel, il entra dans le repos auquel il avait aspiré.

XIX

Monique était encore au cottage; elle s'abimait dans l'impression d'un silence profond,

qui l'avait envahie quand, au sortir de Blackhorn, elle avait vécu loin du fracas de la mer. Il lui semblait que tout était mort et qu'il ne restait plus de vivant au monde que la souffrance de Monique.

Elle n'avait pour Jean que de l'amour et une immense pitié; elle oubliait ce que la conduite de son mari avait eu d'excusable, elle avait placé toute sa foi et sa tendresse en lui et ne pouvait pas les lui reprendre.

Il avait été victime d'une machination noire dont elle ne décelait pas les fils. Quoi qu'il en fût, Jean était vaincu et jamais, dans leurs pires appréhensions, ils n'avaient prévu la cruauté ignominieuse d'une pareille défaite. Il avait accompli en vain tant de surhumains efforts; après tant de sacrifices, tant de peines, c'était l'échec souf sa forme la plus odieuse, l'échec définitif.

Elle se rappelait la part néfaste qu'elle avait prise à ces événements. Sans elle, Jean aurait mis l'enfant en sûreté; sans elle, les Burgau ne se seraient point emparés des pièces cachées chez dame Amabelle. Elle avait contribué à perdre le père et l'enfant. Pouvait-elle se plaindre de ce que son propre châtiement fut trop rigoureux, quand Jean était condamné à un destin plus affreux.

Jessy avait bien pu dire qu'elle était heureuse que son baby fût mort, Monique se l'expliquait à présent; elle désirait presque que le sien fût ainsi en sûreté.

Il y avait eu un temps où elle persistait à

espérer. Elle comptait associer les autres à son bonheur. Elle projetait de donner le cottage à Laure Masone, la jeune femme qui l'avait recueillie à Limick. Et le jour s'approchait où Monique ne pourrait plus rester elle-même au cottage, où elle devrait livrer de nouveau Celia-Jane au despotisme de sa sœur. Monique n'avait plus de larmes pour elle, mais elle pleurerait sur ces humbles sorts entraînés dans le grand naufrage de sa vie. Et elle se répétait machinalement, sans trêve, quelques mots prononcés jadis par Mme Masone: «Oh! c'est une triste chose...»

Elle voulait partir, se créer des ressources par son travail, découvrir quel intérêt avaient les Burgau à séquestrer aujourd'hui l'enfant, si celui-ci vivait encore.

Quand elle aurait assez d'argent, elle rejoindrait son père, si d'ici là, le malheureux Jean ne lui faisait pas connaître d'autres volontés.

On ne lui laissa pas le temps d'accomplir son dessein. Par une obscure matinée orageuse où le ciel chargé de nuages ne déversait qu'à regret un jour blême, elle reçut la visite d'un homme dont la carte portait le nom de Georges Man. Ce visiteur lui demanda si elle ne le reconnaissait point.

— Je sais que mon mari avait un ami de ce nom, mais je ne me souviens pas de vous avoir vu à Blackhorn; la scène à laquelle vous faites allusion avait probablement absorbé mon esprit. Je vous remercie

en tout cas d'être venu. Je ne communique plus depuis longtemps avec le père Etienne; vous me donnerez quelques éclaircissements sur cette horrible chose.

— Non, lady Monique, il n'est pas en mon pouvoir de rien vous expliquer et je vous prie instamment de ne pas me faire de question. Le Père Etienne, sur l'ordre de lord Jean m'a chargé de vous emmener loin d'ici.

— Pour aller où, dit Monique qui se levait déjà comme si elle obéissait à un ordre que son mari lui aurait envoyé d'un autre monde.

— Je l'ignore. J'agirai d'après les instructions qu'on me transmettra en route. Vous vous ferez accompagner de la personne qui est à votre service. Nous avons à la porte une voiture qui nous conduira à la gare.

Monique appela Célia-Jane et les deux femmes firent quelques préparatifs. Au moment de monter dans le grand landau de louage, Monique dit à Georges Man:

— Je croyais que vous aviez quelqu'un avec vous, que vous n'étiez pas seul?

Il répondit d'un signe. Le landau s'ébranla.

Il n'avait pas dépassé l'auberge de «Lion d'argent» que les chevaux ralentirent le pas, comme si on essayait de les arrêter. Georges Man se pencha à la portière, jeta un mot au cocher, puis referma la glace.

Mais Monique avait entendu son nom.

— Qu'est-ce? fit-elle surprise.

— Rien.

— Mais on m'appelle, on a dit lady Mo-

nique de Burgau. Faites arrêter.

— Non, ce serait dangereux.

Elle se leva à demi.

— Je veux qu'on arrête. Je veux savoir...

— Je vous en prie, lady Monique.

Elle avait rouvert.

— Dieu soit loué! la voilà, répétait miss

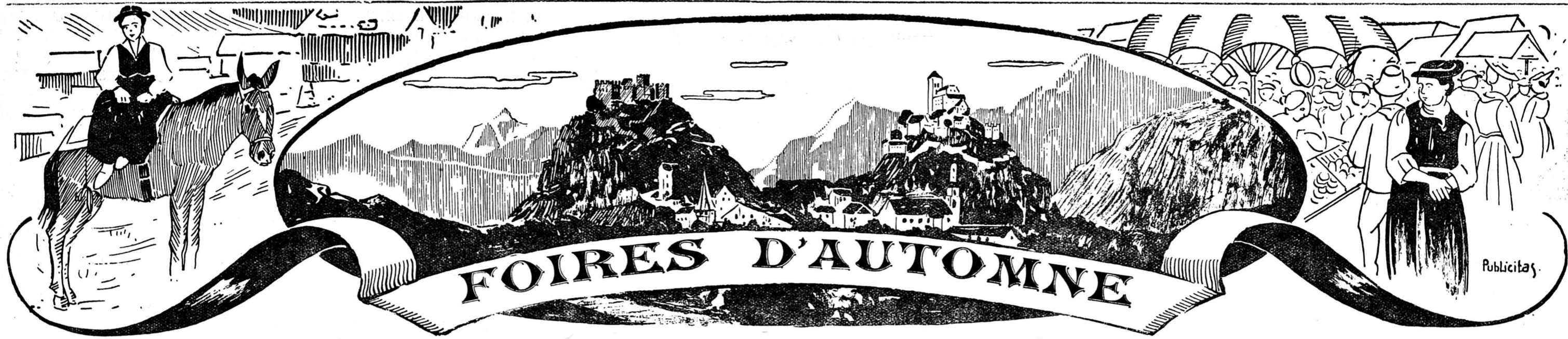
Araminthe. Mon enfant, je viens vous sauver, mais il n'y a pas une minute à perdre.

Un homme qui s'avancait près de Georges Man s'écarta précipitamment en voyant miss Araminthe.

— J'ai appris au couvent que votre père cherchait à vous faire venir auprès de lui, poursuivit la vieille demoiselle; il demandait qu'on lui procurât une personne honnête pour vous escorter. Et j'ai vu par hasard que mon frère avait chargé M. Hobson notre sollicitor, de la même commission. Je ne puis vous raconter ici tout ce qui s'est passé d'incroyable, mais on craint que la justice ne vous inquiète — oserai-je vous le dire? — au sujet des abus de confiance imputés à votre mari. Mon frère veut éviter un scandale en vous remettant à votre père. M. Hobson et moi avons tout arrangé pour que vous vous embarquiez avant demain, nos mesures sont prises. M. Hobson nous accompagne.

M. Hobson, qui était resté jusque-là silencieux, s'inclina en disant que telle était à son avis, la meilleure marche à suivre.

(à suivre)



MAISONS RECOMMANDÉES

**Café-Restaurant du Cerf**

Rue des Remparts  
SION

Dîners, depuis Fr. 2,30  
Chambres, depuis Fr. 1,50  
Bonne cuisine et vins de choix

Se recommande:  
Mme Gioira-Lattion.

**Maison Populaire**

Pendant les foires, vous trouverez toujours à prix modérés:  
Bouillon  
Fricassée  
Tripes  
Pieds de porc.  
à la ration.

Se recommande: A. Blatter

**Magasin de Meubles «A la Grenette»**

**C. Luginbühl**  
tapissier, SION

Literie, canapés, divans et fauteuils, meubles de ville et de campagne. Poussettes et chars

Réparations en tous genres  
Travail soigné

Se recommande.



Si vous voulez être bien servi, allez à la

**Boucherie Th. Pitteloud**  
succ. de V. Dayer  
Rue du Grand-Pont — SION

Vous y trouverez le choix, la qualité et le bon marché

Se recommande.

**A l'occasion des foires d'Automne**

vous trouverez au magasin

**Varone-Frasserens**  
Grand-Pont — SION

à des prix avantageux  
chapeaux feutre et velours pour hommes et enfants. Articles de bébés. Ouvrages de dames. — Mercerie

**Pour l'Hiver**

**AVIS**

La soussignée a l'honneur d'informer le public de Sion et environs qu'elle a repris l'exploitation du

**Café-Restaurant Sarbach**

(Maison Martin, Rue de Conthey)

Par une cuisine soignée et un crû de 1er choix, ainsi que par des prix modérés, elle s'efforcera d'attirer toute la confiance d'une honorable clientèle. Pour les foires d'automne, dîners à des prix réduits. Grande salle à manger au 1er étage.

Se recommande. Mlle Alberte Fumeaux.



**Oui Madame!**

*c'est toujours au Magasin Adolphe Clausen à Sion, rue de Lausanne, téléphone 153, que j'achèterai mes chaussures, car c'est là que je trouve le plus grand choix et le plus bas prix.*

*Essayez, et vous ferez comme moi.*

**Fers et Quincaillerie J.-B. Sauthier**

SION Rue de Conthey

Toujours en magasin grand choix de fourneaux-potagers. Dépositaire de la fabrique de fourneaux de pierre de Bagnes. Dépositaire de machines à coudre «Singer». Buaneries et calorifères en tous genres. Grand choix de marmites en fonte fines et ordinaires. Articles de ménage, coutellerie, service. Armes de chasse et munitions à des prix modérés.

**Etienne EXQUIS**

Grand-Pont Sion

*Vous trouverez toujours un grand choix de conserves, épicerie, salaisons, pâtes alimentaires au plus bas prix.*

Se recommande.

**Anthracites, Cokes et Boulets belges**

de tout premier choix

**Briquettes „Union“ Houille flambante**

**Delaloye & Joliat**

Téléphone 19 et 282 — SION — Bureau: Agence Agricole  
Dépôt: Gare, Sion

Représentants de la Maison  
**TAVELLI, BRUNO, S. A. NYON**

Fers de construction, tuyaux pour canalisation  
Tôle, grillage, clous, Raccords G. F.  
— Articles sanitaires —

Faites vos achats

**AU PRIX DE FABRIQUE**

**Ch. Darbellay, Sion**  
AVENUE DE LA GARE

Grand arrivage d'Articles d'Hiver, Chapeaux de feutre, **Complets** pour jeunes gens et Messieurs. Pardessus

Mercurie -- Tissus -- Confections -- etc., etc.

**PRIX EXCESSIVEMENT AVANTAGEUX**

**Aux Magasins**

.....on vend toujours aux plus bas prix

**Denrées coloniales salaisons, fromage, farines, etc., etc.**

**Deslarzes & Vernay**

Parc Avicole -- Sion

**M. Kuchler-Pellet**

Rue du Midi — SION

Grand assortiment de laines en écheveaux et pelotes

Articles de ménage  
Garnitures de lavabo depuis frs. 8.—  
Articles pour cadeaux

Mercerie. Quincaillerie  
Verrerie. Poterie. Faïence

**Frank - Chaussures**

Rue de Lausanne — SION

Chaussures pour dames pour le dimanche, à partir de Fr. 16 et ferrées depuis Fr. 15. Souliers pour hommes, forts, doubles semelles, de Fr. 18 et plus et pour le dimanche à Fr. 17.50.

Pour enfants, à tous prix.

Prix défiant toute concurrence

Se recommande



**Laiterie Modèle St.-Théodule**

SION, Rue de Conthey Primeurs et Comestibles

Fromage Gruyère, Jura, Emmenthal, Tilsit. Fromages fins à dessert, conserves, charcuterie de Payeme, Saindoux pur porc, œufs, beurre de table et à fondre, miel du pays.

Fruits, légumes, poissons, volailles, etc., etc.

Toujours aux meilleurs prix

Tous les samedis, banc sur le Grand-Pont

Se recommande. E. Wolf.

**EUG. WESPY**

Ameublements  
Décoration

Téléphone 175  
Rue des Remparts — SION

Maison de confiance  
Demandez devis et catalogue  
Grand choix en tapis. — Articles de voyage. — Rideaux  
Meubles en tous genres riches et ordinaires

**P. Stalder-de Courten**

Marchand de fer  
Rue du Grand-Pont — SION — Téléphone 189

Grand choix de machines à coudre pour tailleurs, couturières et familles. Fournitures, huiles, fils, aiguilles, etc. Fourneaux-potagers et de chauffage. Articles de chasse. Assortiment complet d'armes, munitions et accessoires.

Se charge de toutes réparations de machines à coudre et armes en tous genres.

**Vente de fromages**

A l'occasion des foires d'automne, vous trouverez toujours sur la

**Place de la Colonne à Sion**

grand choix de fromages de Gruyère, vacherins, sérac, beurre.

Se recommande: **PUGIN, fromages, RIAZ (Gruyère)**

N.-B. — Par la même occasion, je me chargerai du transport de vin ou autres marchandises de Sion à Bulle. Bonnes conditions.

faites vos achats aux  
**MAGASINS E. GÉROUDET & FILS**

La plus ancienne Maison de Confection et Chapellerie du Canton

Choix immense Belles qualités Prix avantageux

**Tous les articles de ménage**

se trouvent au Magasin

**Marius Boll**

Papeterie — Rue de Lausanne

Aluminium - Fer-blanc - Email  
Porcelaine, Verrerie, Vannerie

Jouets d'enfants  
Tabacs - Cigares

**Avant de faire vos achats de meubles**

visitez le nouveau magasin

**Guillaume & Alfred Widmann**

Place du Midi SION

Tapis, rideaux, linoleums  
litterie complète, divans  
Spécialités Meubles-Clubs, sièges d'autos. Réparations en tous genres. Prix modérés.

**Boucherie-Charcuterie Ernest Lamont**

Succ. d'Heusi — SION —  
Rue de Lausanne, Téléph. 54  
Succursale: Rue du Grand-Pont  
Téléphone 126

Viande 1er choix, Charcuterie fine et ordinaire. — Installation frigorifique moderne.